

## Инструкция по эксплуатации

Мобильный телефон  
Модель № **KX-TU110 RU**



**Благодарим вас за приобретение изделия производства компании Panasonic.**

Прежде чем приступить к использованию изделия, изучите эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейших справок.

**Перед эксплуатацией прочитайте раздел “Важная информация” на стр. 11.**

### Поставляемые аксессуары

- Адаптер для сети переменного тока (артикул № TRA-97H050055VW01): 1 шт.
- Аккумуляторная батарея (Артикул № 523450AR): 1 шт.

### Начало работы

Установка .....	3
Органы управления .....	6
Дисплей .....	7
Включение/выключение питания .....	8
Исходные настройки .....	9

### Важная информация

Для вашей безопасности .....	11
Важные инструкции по безопасности .....	15
Для наилучшей эксплуатации .....	16
Дополнительная информация .....	17
Удельный коэффициент поглощения .....	18
Технические характеристики .....	19

### Основные операции

Как делать вызовы .....	21
Как отвечать на вызовы .....	22
Журнал вызовов .....	23
Служба голосовой почты .....	23
Ввод текста .....	24
Сообщения .....	25
Телефонная книга .....	27
Будильник .....	29
Мировое время .....	30
Приоритетный вызов (SOS- вызов) .....	31
Функции вызова услуг мобильной сети .....	33
Настройки безопасности .....	34
Камера .....	36
Просмотр изображений .....	38
Файловый менеджер .....	39

### Настройка телефона

Список меню .....	41
-------------------	----

### Подключение к другим устройствам

Использование беспроводного соединения Bluetooth® .....	53
Использование USB- соединения .....	55

### Полезная информация

Устранение неполадок .....	56
Общая информация .....	60
Информационные центры Panasonic .....	61
Графические символы, используемые на оборудовании, и их описания .....	62
Срок службы изделия .....	63

### Указатель

Указатель.....	64
----------------	----

## Установка

### Вставка SIM-карты, карты microSD и батареи

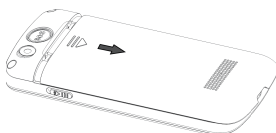
С помощью SIM-карты (не входит в комплект поставки) телефон может подключаться к службе мобильной связи. Подробнее об этом можно узнать у оператора сотовой сети/оператора связи.

Карта microSD (не входит в комплект поставки) позволяет увеличить объем памяти телефона.

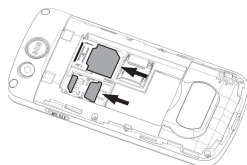
#### Важная информация:

- Перед извлечением батареи обязательно отключайте телефон.
- Во избежание потери данных или неисправности аппарата не закорачивайте позолоченные контакты SIM-карты или карты microSD, осторожно обращайтесь с картами и берегите их от повреждений.

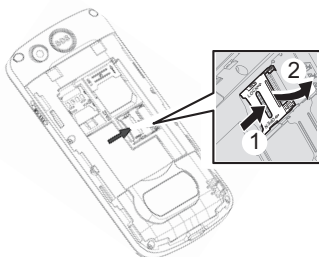
- 1 Снимите крышку телефона.



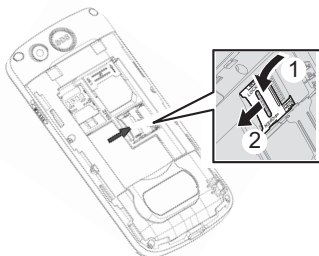
- 2 Поместите SIM-карту, направив контактами золотого цвета вниз.



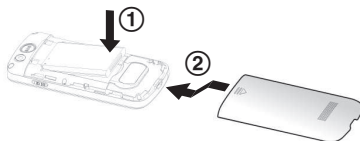
- 3** Откройте крышку карты microSD, сдвинув (①), а затем подняв (②).



- 4** Поместите карту microSD контактами золотого цвета вниз, закройте крышку карты microSD (①), а затем осторожно сдвиньте крышку (②).




- 5** Вставьте батарею (①) и нажмите на нее для установки, после чего закройте заднюю крышку (②).



**Примечание:**

- Используйте только указанную батарею.

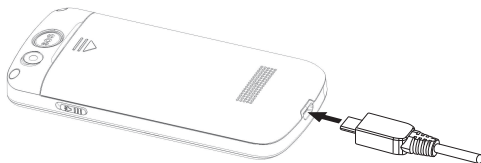
- Протрите контакты батарей ( $\oplus$ ,  $\ominus$ ), SIM-карты и карты microSD сухой тканью.
- Не касайтесь полюсов батарей ( $\oplus$ ,  $\ominus$ ) или контактов аппарата.
- После установки SIM-карты, карты microSD и батареи зажмите  приблизительно на 2 секунды, чтобы включить питание (стр. 8).

## Зарядка батарей

Вы можете заряжать батарею, подключив телефон напрямую к розетке с помощью адаптера для сети переменного тока.

- Заряжайте не менее 7 часов.
- **Время зарядки и время работы от батареи могут отличаться в зависимости от состояния сети.**
- При использовании адаптера для сети переменного тока используйте только поставляемый адаптер для сети переменного тока.
- Во время зарядки пиктограмма батареи в телефоне постоянно мигает. Когда батарея полностью зарядится, пиктограмма батареи в телефоне перестанет мигать.

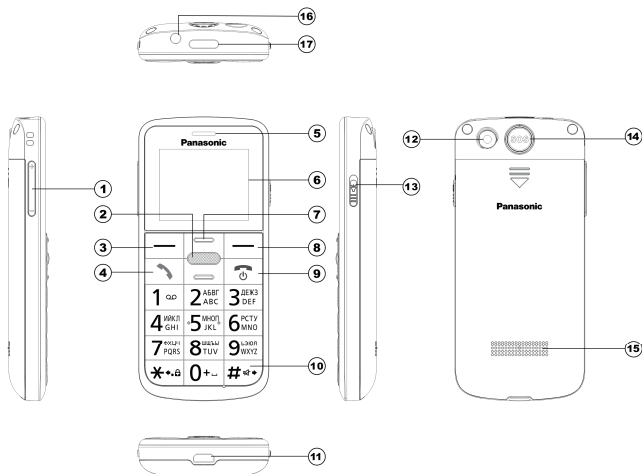
## ◆ Подсоединение адаптера для сети переменного тока



### Примечание:

- Батарея может вздуться при приближении к концу ее срока службы. Это зависит от условий использования и является нормальным явлением.
- Во время зарядки телефон и адаптер для сети переменного тока слегка нагреваются, что является нормальным явлением.

# Органы управления
























- ① Увеличение/уменьшение громкости звука
- ② Клавиша ОК
- ③ Функциональные клавиши; стр. 8
- ④ Клавиша разговора  
Клавиша журнала вызовов
- ⑤ Динамик
- ⑥ ЖК-дисплей

- ⑦ Клавиша навигации; стр. 8
- ⑧ Функциональные клавиши; стр. 8
- ⑨ Питание  
Завершение звонка  
Блокировка клавиатуры

- |  |  |
|--|--|
| <p>⑩ Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы включить/выключить бесшумный режим</p> <p>⑪ Разъем USB</p> <p>⑫ Объектив камеры</p> | <p>⑬ Клавиша фонарика</p> <p>⑭ Клавиша SOS</p> <p>⑮ Громкоговоритель</p> <p>⑯ Разъем для гарнитуры</p> <p>⑰ Светодиодный фонарик</p> |
|--|--|

## Дисплей

### Символы

- |  |   |
|--|---|
| <p> Уровень сигнала</p> <p> Уровень заряда батареи</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– : Высокий</li> <li>– : Средний</li> <li>– : Низкий</li> <li>– : Требуется зарядка.</li> </ul> <p> Телефон подключен к компьютеру через USB.</p> <p> Включен бесшумный режим.</p> <p> Включен вибровозвон.</p> <p> Входящий вызов</p> <p> Исходящий вызов</p> <p> Пропущенный вызов</p> <p> Получено новое SMS-сообщение.</p> | <p> SMS-сообщение (отправленное) сохранено.</p> <p> SMS-сообщение (открытое) сохранено.</p> <p> Файл изображения</p> <p> Звуковой файл</p> <p> Файл другого формата</p> <p> Папка</p> <p> Включен сигнал будильника.</p> <p> Подсоединена гарнитура (поставляется дополнительно).</p> |
|--|---|

## Начало работы

---

- ❧ – Функция Bluetooth включена. (стр. 53)
- Подключено другое Bluetooth-устройство.
- Гарнитура Bluetooth подключена к телефону.

---

### Функциональные клавиши



Нажав функциональную клавишу, можно выбрать функцию, отображаемую на дисплее прямо над клавишей.

---


### Клавиша навигации




Вы можете выбрать нужную настройку, нажимая клавишу навигации вверх или вниз.

---

## Включение/выключение питания

Нажмите и удерживайте клавишу  приблизительно 2 секунды.







### Примечание:

- Введите код PIN1 и нажмите , когда отобразится запрос ввода кода PIN1 (стр. 34).
- Подсветка дисплея затемняется, если телефон не используется в течение 1 минуты. Чтобы включить дисплей, нажмите любую клавишу.
- Когда клавиатура заблокирована. Нажмите **[Разбл.]** и **[\*]**.










## Исходные настройки

### Дата и время

- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[: Выберите . → **[ОК]****
- 2 **[: “Наст. тел.” → **[ОК]****
- 3 **[: “Время и дата” → **[ОК]****
- 4 **[: “Уст. вр./дату” → **[ОК]****
- 5 Введите текущее время. → **[**
- 6 Введите текущую дату, месяц и год. → **[Сохранить]**





#### Примечание:

- Если вы выбрали неизвестный язык:  
Нажмите **[Меню/Меню]** → **[: выберите . → **[ → **[3]** → **[ → **[2]** → **[ → **[: выберите нужный язык. → **[************
- Если требуется изменить дату и/или формат времени.
- Для настройки перехода на летнее время.

### Изменение тона звонка

Вы можете изменить тон звонка, выбрав в его качестве один из предустановленных тонов (“Использование предустановленного тона звонка”, стр. 9) или один из собственных звуковых файлов.

#### Использование предустановленного тона звонка

- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[: Выберите . → **[ОК]****
- 2 **[: “Профили” → **[ОК]****
- 3 **[: “Общий” → **[Парам.]****

- 4 [☐]: “Настроить” → [Выбор]
- 5 [☐]: “Звонок1 (Значение настройки)” → [Парам.]
- 6 [☐]: “Замена” → [Выбор]
- 7 [☐]: выберите необходимый тон звонка. → [ОК] → [Парам.] → [☐]: “Сохранить” → [Выбор]

## **Для вашей безопасности**

Для обеспечения правильной и безопасной работы внимательно прочитайте этот раздел до начала использования аппарата. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелых травм, летального исхода, повреждения имущества или может быть незаконным.

---

### **⚠ ОСТОРОЖНО!**

---

#### **Подсоединение к сети электропитания**

- Используйте только источник питания, указанный на аппарате.
- Не перегружайте сетевые розетки и удлинители. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Полностью вставляйте адаптер для сети переменного тока в сетевую розетку. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током и/или выделению тепла, приводящего к возгоранию.
- Регулярно вытирайте пыль и т.д. с адаптера для сети переменного тока, вытаскивая его из сетевой розетки и тщательно протирая сухой тканью. Скопление пыли может вызвать повреждение изоляции влагой и т.д. и стать причиной возгорания.
- Отсоедините аппарат от сетевых розеток и извлеките батарею из телефона, если он начинает дымиться, а также при появлении постороннего запаха или шумов. Это может вызвать возгорание или поражение электрическим током. Убедитесь, что дым прекратился, и обратитесь в уполномоченный центр обслуживания.
- Отсоедините от сетевых розеток и ни в коем случае не прикасайтесь к внутренним частям аппарата, если его корпус оказался открытым вследствие неисправности.
- Ни в коем случае не касайтесь вилки мокрыми руками. Существует опасность поражения электрическим током.
- Адаптер для сети переменного тока следует использовать только в закрытых помещениях.
- Не используйте поставляемый адаптер для сети переменного тока с другими устройствами.

### Установка

- Данный аппарат не является водонепроницаемым. Во избежание возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания на аппарат капель дождя или другой жидкости.
- Храните все аксессуары, включая SIM-карту и карту microSD, в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.
- Данный аппарат излучает радиоволны и может вызывать помехи в работе других электронных устройств.
- Не допускайте излишнего натяжения и сгибания адаптера для сети переменного тока, а также не ставьте на него тяжелые предметы.
- Чтобы предотвратить серьезные повреждения данного аппарата, не допускайте сильных ударов и грубого обращения с ним.
- Во избежание повреждения или неправильной работы не изменяйте структуру SIM-карты или карты microSD, а также не касайтесь их золотых контактов.

---

### Аккумуляторные батареи

- Используйте только указанную батарею.
- При замене батареи несовместимым типом существует опасность взрыва. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с правилами утилизации.
- Не вскрывайте, не прокалывайте, не разбивайте и не роняйте батарею. Запрещается использование поврежденной батареи. Это может привести к возгоранию, взрыву, перегреву или к протеканию электролита.
- Немедленно прекратите использование батареи и держитесь на достаточном расстоянии от огня в случае появления постороннего запаха или утечки электролита. Вытекший электролит может привести к возгоранию или вызвать ожоги.
- Не прикасайтесь к вытекшему электролиту в случае протекания батареи. Это может вызвать ожоги или повреждения кожи и глаз. При попадании в организм электролит может вызвать отравление. В случае прикосновения к нему немедленно промойте пораженные участки водой и обратитесь за медицинской помощью.
- При обращении с батареей соблюдайте осторожность. Не допускайте контакта батареи с токопроводящими материалами (кольцами, браслетами, ключами и т.п.). В противном случае короткое замыкание

может привести к перегреву батареи и/или токопроводящих материалов и вызвать ожоги.

- Не используйте и не заряжайте намокшую батарею. Это может привести к возгоранию, взрыву, перегреву или к протеканию электролита.
- Заряжайте батарею, поставляемую с этим аппаратом или указанную как пригодную для использования только с ним, в соответствии с инструкциями и ограничениями из этого руководства.
- Для зарядки батареи используйте только совместимый адаптер для сети переменного тока. Не вскрывайте адаптер для сети переменного тока. Несоблюдение данных инструкций может привести к вздутию или взрыву батареи.
- Не допускайте соприкосновения токопроводящих материалов, таких как монеты или заколки для волос, с зарядными контактами. Это может привести к перегреву.

---

### Меры предосторожности при эксплуатации

- Перед чисткой отсоединяйте аппарат от сетевых розеток. Не используйте жидкие или аэрозольные очистители.
- Не разбирайте аппарат.
- Не допускайте попадания жидкостей, например воды, или посторонних предметов, таких как металлические детали или легковоспламеняющиеся материалы, в держатель SIM-карты. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или к неисправности аппарата.
- Не оставляйте этот аппарат вблизи источников тепла (например, обогревателей, плит и т.д.), под прямыми солнечными лучами или в автомобиле под палящим солнцем. Его не следует оставлять в комнатах, где температура опускается ниже 0 °C или превышает 40 °C.
- Не рекомендуется использовать телефон в самолете. Выключайте телефон перед посадкой в самолет. Выключите будильник, чтобы телефон не включился автоматически. Использование этого телефона в самолете может представлять опасность для работы оборудования самолета и нарушать беспроводную связь. Кроме того, это может быть незаконным.
- Не рекомендуется использовать этот аппарат на автозаправочных станциях. Пользователям следует помнить о соблюдении ограничений

## Важная информация

---

использования радиооборудования на топливных складах, химических заводах или в местах выполнения взрывных работ.

- Крайне важно, чтобы водители непрерывно осуществляли надлежащий контроль транспортных средств. Не используйте телефон во время вождения; сначала найдите безопасное место для остановки. Не разговаривайте по телефону с использованием гарнитуры или громкой связи, если это будет отвлекать вас от вождения. Обязательно выясняйте ограничения в отношении использования телефонов в пределах региона, где вы ведете машину, и всегда соблюдайте их.
- Радиочастотные сигналы могут влиять на электронные системы автомобиля (например, системы впрыска топлива или управления подушками безопасности), которые были неправильно установлены или не экранированы надлежащим образом. Для получения более подробной информации обратитесь к изготовителю своего автомобиля или его оборудования.
- Прослушивание наушников или гарнитуры на чрезмерном уровне громкости может привести к потере слуха.
- Длительное прослушивание аудиоматериала на высокой громкости может привести к повреждению слуха.



- Не используйте светодиодный фонарик вблизи чьих-либо глаз и не светите им в направлении водителей автомобилей. Это может привести к травме или несчастному случаю.

---

## Медицинские сведения

- Обратитесь к изготовителю персональных медицинских приборов (например, кардиостимуляторов или имплантированных кардиовертер-дефибрилляторов), чтобы выяснить, достаточно ли надежно они экранированы от воздействия внешнего радиочастотного излучения.
- По результатам исследований беспроводных технологий, проведенным в рамках программы Wireless Technology Research (WTR), рекомендуется соблюдать расстояние не менее 15,3 см (cm) между беспроводным устройством и имплантированным медицинским прибором, таким как кардиостимулятор или имплантированный

кардиовертер-дефибриллятор, во избежание возникновения перебоев в работе медицинского прибора. Если у вас имеются какие-либо подозрения в том, что ваш телефон создает перебои в работе кардиостимулятора или другого медицинского прибора, немедленно выключите телефон и свяжитесь с изготовителем кардиостимулятора или другого медицинского прибора.

- Выключайте телефон в больницах и медицинских учреждениях, если в соответствии с правилами учреждения пользоваться подобными изделиями запрещено. В больницах и медицинских учреждениях может применяться оборудование, чувствительное к воздействию радиочастотного излучения.

---

## ВНИМАНИЕ

---

### Установка

- Адаптер для сети переменного тока используется как основное устройство отсоединения от сети. Розетка сети переменного тока должна находиться рядом с аппаратом и быть легко доступной.
- Рекомендуется хранить письменную копию всех важных данных, которые хранятся в памяти телефона или на SIM-карте, чтобы избежать их случайной потери.

---

### Условия эксплуатации

- Не размещайте магнитные карты или аналогичные объекты рядом с телефоном. Данные, сохраненные на магнитных носителях (денежных картах, кредитных картах, телефонных картах, дискетах и т.д.), могут быть удалены.
- Не размещайте намагниченные объекты рядом с телефоном. Сильное магнитное поле может негативно повлиять на его работу.

---

## Важные инструкции по безопасности

Во время использования аппарата необходимо соблюдать основные меры предосторожности, позволяющие уменьшить опасность возгорания, поражения электрическим током и получения личных травм. Меры предосторожности приведены ниже.

## Важная информация

---

1. Не используйте аппарат вблизи воды. Например, рядом с ванной, тазом, кухонной раковиной, емкостью для стирки или плавательным бассейном.
2. Не используйте телефон при зарядке во время грозы. Существует незначительная опасность поражения электрическим током при ударе молнии.
3. Не используйте телефон для сообщения об утечке газа, находясь вблизи утечки.
4. Используйте только сетевой шнур и батарею, которые указаны в этом руководстве. Не бросайте батареи в огонь. Это может привести к их взрыву. Выполняйте специальные местные правила утилизации отходов.
5. Не красьте телефон и не прикрепляйте к нему толстые наклейки. Это может нарушить его нормальную работу.

### **СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

---

## Для наилучшей эксплуатации

---

### **Окружающие условия**

- Аппарат нельзя располагать в местах с сильным задымлением, в пыльных и влажных местах, в местах с высокой температурой и вибрацией.
- Во избежание повреждений заряжайте батарею только в диапазоне температур от 5 °C до 35 °C.

---

### **Повседневное обслуживание**

- Протирайте внешнюю поверхность аппарата и/или зарядные контакты мягкой сухой тканью.
- Не используйте бензол, растворитель или любой шлифующий порошок.

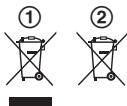


## Дополнительная информация

### Замечания об утилизации, передаче или возврате аппарата

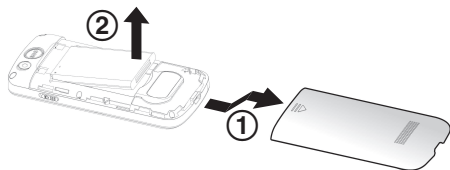
- Этот аппарат и SIM-карта могут содержать вашу личную/конфиденциальную информацию. В целях защиты вашей личной/конфиденциальной информации, прежде чем утилизировать, передавать или возвращать аппарат, рекомендуется удалить из его памяти такую информацию, как контакты, сохраненные в списке контактов, журналы вызовов и SMS-сообщения.

### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Эти символы (1), (2) действительны только для Европейского Союза. Если вы собираетесь выбросить эти изделия, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

### Примечание о процедуре извлечения батарей



Снимите крышку телефона (1), приподнимите батарею (2), а затем извлеките ее.

### Товарные знаки

- Логотип microSDHC является товарным знаком SD-3C, LLC.

## Важная информация

---

- Словесный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков компанией Panasonic Corporation осуществляется согласно лицензии.
- Все другие товарные знаки, используемые в данном документе, являются собственностью их владельцев.

---

### Примечание

- Телефон поддерживает карты памяти microSD и microSDHC. В этом документе термин “карта microSD” используется для общего обозначения поддерживаемых карт.

---

## Удельный коэффициент поглощения

Данная модель соответствует международным указаниям и требованиям ЕС к воздействию радио излучения.

Ваше беспроводное устройство является радиопередатчиком и радиоприемником. Оно разработано таким образом, чтобы не превышать пределы облучения радиочастотной энергией, установленные международными директивами. Данные директивы были разработаны независимой научно-исследовательской организацией ICNIRP и содержат сведения о допустимых безопасных пределах, рассчитанные на обеспечение защиты всех лиц, независимо от возраста и состояния здоровья. Данные директивы также являются основой для международных норм и стандартов, регулирующих облучение радиочастотной энергией.

В директивах используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение коэффициента SAR для беспроводных устройств составляет 2 Вт/кг (W/kg).

Максимальное значение коэффициента SAR для данного устройства, измеренное возле головы, составило 0,650 Вт/кг (W/kg)

Максимальное значение коэффициента SAR для данного устройства, измеренное для всего тела, составило 1,336 Вт/кг (W/kg)\*1

Поскольку коэффициент SAR измеряется при использовании устройства на максимальной мощности, фактическое значение коэффициента SAR для данного устройства во время обычной эксплуатации, как правило, ниже указанного в предыдущем абзаце. Это происходит благодаря

автоматическому изменению уровня мощности устройства, обеспечивающему работу только на том минимальном уровне, который необходим для связи с сетью.

ICNIRP (<http://www.icnirp.org>)

\*1 Данное устройство было протестировано при типичном ношении на теле, при котором задняя стенка телефона находилась на расстоянии 0,5 см (cm) от тела.

## Технические характеристики

- **Стандарт:**  
Двухдиапазонные сети GSM 900/1800 МГц (MHz)  
Bluetooth версия 3.0, класс 2  
USB версия 2.0
- **Дисплей:** цветной ЖК-экран диагональю 1,77"  
(QVGA: 128 x 160 пикселей)
- **Камера:** 0,08 МП (MP)
- **Диапазон частот:**  
GSM 900: 890-915 МГц (MHz)/  
935-960 МГц (MHz)  
GSM 1800: 1710-1785 МГц (MHz)/  
1805-1880 МГц (MHz)  
Bluetooth: 2,402-2,48 ГГц (GHz)
- **Мощность передачи радиосигнала:**  
GSM 900: 2 Вт (W) (макс.), GSM 1800: 1 Вт (W) (макс.)  
Bluetooth: 2,5 мВт (mW) (макс.)
- **Источник питания:**  
100–240 В (V) переменного тока, 50/60 Гц (Hz)
- **Потребляемая мощность (во время зарядки):**  
Режим ожидания: 0,2 Вт (W)  
Максимум: 2,5 Вт (W)
- **Условия эксплуатации/зарядки:**  
Эксплуатация: от 0 °C до 40 °C, относительная влажность воздуха (сухого) от 20 % до 80 %  
Зарядка: от 5 °C до 35 °C
- **Батарея:** Li-Ion 3,7 В (V)/  
1 000 мАч (mAh)
- **Производительность батареи (из комплекта поставки):**  
Время разговора: прибл. 5,0 часов\*1  
Время ожидания: прибл. 225 часов\*1, \*2
- **Тип антенны:** внутренняя
- **Тип SIM-карты:** 1,8 В (V)/3 В (V)
- **Тип карты памяти:**  
microSD, microSDHC до 32 ГБ (GB) (не входит в комплект поставки)

## Важная информация

---

- \*1 Время работы зависит от условий эксплуатации, степени износа и состояния батареи. Значения были рассчитаны в соответствии с GSMA TS.09.
- \*2 Индикатор входящего вызова и индикатор сообщения мигают при пропущенном вызове или получении нового сообщения. Время ожидания сокращается, когда этот индикатор мигает.

## Как делать вызовы

- 1 Введите телефонный номер.
  - Нажмите **[Очист.]**, чтобы удалить предыдущую цифру.
- 2 Нажмите **[↶]**, чтобы совершить вызов.
  - Чтобы перейти в режим “свободные руки”, нажмите “Гром. св.”.
- 3 Нажмите **[⏻]**, чтобы завершить вызов.

### Примечание:

- Чтобы совершить международный вызов, нажмите и удерживайте **[0 ±]**, пока не отобразится “+” (знак набора международного префикса).
- Чтобы вставить паузу (каждая пауза 3 секунды), нажмите и удерживайте **[0 ±]**, пока не отобразится “p”.

## Совершение вызова с помощью журнала вызовов

- 1 В режиме ожидания нажмите **[↶]**, чтобы отобразить журнал недавних вызовов.
- 2 **[⏮]**: выберите нужный журнал вызовов. → **[↶]**

## Совершение звонка с использованием телефонной книги

Чтобы сохранить контакт, см. стр. 27.

- 1 В режиме ожидания нажмите **[Имена]**.
  - Чтобы изменить язык поиска: нажмите несколько раз **[#]**.
  - Нажимайте клавишу набора номера (от **[0]** до **[9]**), чтобы отобразить контакт, соответствующий этой клавише.
- 2 **[⏮]**: Выберите нужный контакт. → **[↶]**

## Как сделать вызов с помощью клавиши быстрого набора

Чтобы назначить контакт клавише быстрого набора.  
(стр. 28)

## Основные операции

---

Нажмите и удерживайте нужную клавишу быстрого набора (с [2] по [9]).

---

### Опции вызова




При разговоре доступны приведенные ниже опции, вызываемые нажатием [Парам.]:

- “Удержание”/“Извлечь”: переводит звонок в режим удержания и выводит его из него (стр. 33).
- “Без звука”/“Вкл. звук”: включает/выключает звук.
- “Телкнига”: открывает для просмотра список контактов.
- “Журнал выз.”: открывает меню журнала вызовов.
- “Сообщения”: открывает меню сообщений (стр. 41).

---


## Как отвечать на вызовы

При получении вызова на экране отображается входящий вызов.

- 1 Нажмите [, чтобы ответить.
  - Чтобы отклонить вызов, нажмите [].
- 2 Нажмите [, чтобы завершить вызов.

---

### Пропущенные вызовы

Вызовы без ответа обрабатываются телефоном как пропущенные. На дисплее отображается сообщение “пропущ. вызов” и количество пропущенных вызовов. Журнал пропущенных вызовов можно просмотреть, нажав [] при его отображении.


## Журнал вызовов

Входящие, исходящие и пропущенные вызовы сохраняются в журнале вызовов (до 40 номеров для каждого типа вызовов).

### Примечание:

- Если номер телефона вызывающего абонента совпадает с номером телефона, сохраненным в списке контактов, отображается и добавляется в журнал сохраненное имя.

## Опции работы с журналом вызовов


Нажмите **[Меню]**. → **[☐]**: Выберите . → **[ОК]** → **[☐]**: “Журнал выз.” → **[ОК]** → **[☐]**: Выберите журнал вызовов. → **[ОК]** → **[☐]**: Выберите журнал. → **[Парам.]**:  
 – “Вид”  
 – “Вызов”  
 – “Отправ. текст. сообщ.”  
 – “Сохран. в тел. кн.”  
 – “Удалить”

## Служба голосовой почты

Голосовая почта является услугой автоматического ответа на вызовы, предлагаемой оператором сотовой сети.

Подробнее об этом можно узнать у оператора сотовой сети/ оператора связи. Сначала вы должны убедиться, что для доступа к голосовой почте сохранен правильный номер.

### Сохранение номера доступа к голосовой почте

- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[☐]**: Выберите . → **[OK]**
  - 2 **[☐]**: “Настройки SMS” → **[OK]**
  - 3 **[☐]**: “SIM 1” или “SIM 2” → **[Парам.]**
  - 4 **[☐]**: “Выбор” → **[Выбор]**
  - 5 **[☐]**: “Серв. гол. почты” → **[Парам.]**
  - 6 **[☐]**: “Выбор” → **[Выбор]** → **[Парам.]**
  - 7 **[☐]**: “Редакт.” → **[Выбор]**
  - 8 Введите название и номер доступа голосовой почты (макс. 20 цифр).
  - 9 **[Парам.]** → **[☐]**: “Сохр.” → **[Выбор]**
- 

### Прослушивание сообщений голосовой почты

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте **[1]**.
  - 2 Нажмите **[📞]**, чтобы завершить вызов.
- 

### Ввод текста

Для ввода знаков и цифр нажимайте клавиши набора номера. Каждой клавише набора номера назначено несколько знаков. Назначенные знаки для каждой клавиши будут отображаться при ее нажатии.

- Нажмите **[Очист.]**, чтобы удалить знак или цифру слева от курсора.
  - Чтобы вставить пробел, нажмите **[0 ±]** или выберите “\_” в списке знаков.
-




- Нажимайте **【#\*】**, чтобы изменить регистр вводимых букв. Например, нижний регистр (ru), верхний регистр (RU) и цифры (123).
  - **Чтобы выбрать знак:**  
**【\*.\*】** → **【☐】**, **【\*.\*】** или **【#\*】**: Выберите нужный знак. → **【OK】**
    - ↵ используется только для SMS-сообщений.
  - **Для экрана сообщений**
  - Нажмите **【☐】**, чтобы переместить курсор вправо или влево.
  - **Чтобы изменить язык ввода:**  
**【Парам.】** → **【☐】**: “Язык ввода” → **【Выбор】** → **【☐】**: Выберите нужный язык. → **【OK】**
- 

## Сообщения

Вы можете отправлять и получать текстовые сообщения с помощью SMS (служба коротких сообщений). Подробнее об этих услугах и их доступности можно узнать у оператора сотовой сети/оператора связи.

---

### Создание и отправка SMS-сообщения

- 1 Нажмите **【Меню】**. → **【☐】**: Выберите . → **【OK】**
  - 2 **【☐】**: “Напис. сообщ.” → **【OK】**
  - 3 Введите сообщение (стр. 24).
  - 4 **【Парам.】** → **【☐】**: “Отправить” → **【Выбор】**
    - Чтобы сохранить сообщение, выберите “Сохран.”.
-

### 5 ♦ Чтобы вручную добавить номер:

- [☐]: “Введите номер” → [ОК] → Введите номер телефона получателя (макс. 20 цифр). → [ОК]

### ♦ Чтобы использовать список контактов:

- [☐]: “Доб. из тел. кн.” → [ОК] → [☐]:  
Выберите нужный контакт. → [ОК]
  - Чтобы добавить другого получателя, повторите процедуру, начав с этого шага.

### 6 [Парам.] → [☐]: “Отправить” → [Выбор]

#### Примечание:

- Если SMS-сообщение содержит более 160 знаков (70 знаков в зависимости от их типа), оно считается длинным сообщением. Вы можете отправлять или получать длинные сообщения до 612 или 268 символов в зависимости от типа используемых символов. Ваш оператор сотовой сети/оператор связи может обрабатывать длинные сообщения иначе, чем прочие SMS-сообщения. Подробнее об этом можно узнать у оператора сотовой сети/оператора связи.
- Не поддерживается отправка и получение SMS-сообщений, содержащих изображения, звуки или списки контактов.

---

## Чтение полученного сообщения

1 Нажмите [Меню]. → [☐]: Выберите . → [ОК]

2 [☐]: “Входящие” → [ОК]

3 [☐]: Выберите сообщение.

- Для прокручивания списка сообщений нажмите и удерживайте [☐].

4 [Парам.] → [☐]: “Вид” → [Выбор]

---


#### Ответ на сообщение

1 Во время чтения сообщения нажмите [Парам.].

---

- 2 **[☐]**: Выберите “**Ответ**”. → **[Выбор]**
- 3 Продолжайте, начиная с шага 4 в разделе “Создание и отправка SMS-сообщения”, стр. 25.

## Опции сообщений

Нажмите **[Меню]**. → **[☐]**: выберите . → **[ОК]** → **[☐]**: выберите нужный пункт. → **[ОК]** → **[☐]**: выберите сообщение. → **[Парам.]**

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| – “Вид”                 | – “Удалить”          |
| – “Ответ”               | – “Удалить все”      |
| – “Вызвать отправителя” | – “Сохр. в тел. кн.” |
| – “Переслать”           | – “Удал. неск.”      |


## Телефонная книга

Вы можете хранить контакты в телефоне (до 300 контактов) или на SIM-карте, изменив позицию памяти.

**Примечание:**

- Описание других настроек телефонной книги см. на стр. 43.

## Создание контактов

- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[☐]**: Выберите . → **[ОК]**
- 2 **[☐]**: “Доб. нов. конт.” → **[☐]**
  - Если выбрать для “Предпочт. хранилище” значение “Все” (стр. 43):  
**[☐]**: “Выбор” → **[Выбор]** → **[☐]**: выберите нужную позицию памяти. → **[ОК]**
- 3 **[☐]**: “Имя” → Введите имя абонента (стр. 24).

4 [☐]: “Номер” → Введите телефонный номер.

5 [Парам.] → [☐]: “Сохран.” → [Выбор]

---

### Назначение контакта клавише быстрого набора из телефонной книги

1 Нажмите [Меню]. → [☐]: Выберите . → [OK]

2 [Парам.] → [☐]: “Наст. тел. кн.” → [Выбор]

3 [☐]: “Быстрый набор” → [OK]

4 [☐]: “Введ. номера” → [OK]

5 [☐]: выберите нужный устанавливаемый номер.

6 ♦ При выборе уже зарегистрированного номера:

– [Парам.] → [☐]: “Редакт.” → [Выбор]

♦ При выборе номера “<Пусто>”:

– [Редакт.]

7 [☐]: выберите имя нужного абонента. → [OK]

---

### Включение/выключение быстрого набора

1 Нажмите [Меню]. → [☐]: Выберите . → [OK]


2 [Парам.] → [☐]: “Наст. тел. кн.” → [Выбор]

3 [☐]: “Быстрый набор” → [OK]

4 [☐]: “Состояние” → [OK]

5 [☐]: выберите нужную настройку. → [OK]


## Опции списка контактов







Нажмите **[Меню]**. → **[☰]**: Выберите . → **[ОК]** → **[☰]**:  
Выберите контакт. → **[Парам.]**:

- |                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| – “Вид”                   | – “Удалить”        |
| – “Отправ. текст. сообщ.” | – “Копировать”     |
| – “Вызов”                 | – “Группы”         |
| – “Редакт.”               | – “Наст. тел. кн.” |


## Будильник

Вы можете настроить сигнал будильника, чтобы он подавался в течение 30 секунд в определенное время. Вы также можете выбрать звуковой сигнал для будильника. Действие функции повтора заключается в 10 -кратном повторении будильника. В общей сложности можно запрограммировать 5 отдельных настроек времени подачи сигнала будильника.

- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[☰]**: Выберите . → **[ОК]**
- 2 **[☰]**: “Будильник” → **[ОК]**
- 3 **[☰]**: Выберите сигнал. → **[Редакт.]**
- 4 **[\*+.ё]**: “Вкл.” → **[☰]**
- 5 Установите необходимое время.

- 6** **[]**: Выберите необходимую опцию сигнала будильника. → **[]**
- “Отлож. (мин.)”: Сигнал будильника подается с интервалом в заданное время.
  - “Повтор”: Настройка повтора сигнала будильника.  
**[Парам.]** → **[]**: “Выбор” → **[Выбор]** → **[]**: выберите нужную настройку. → **[ОК]**
  - “Звон. будильн.”: Выбор сигнала будильника.  
**[Парам.]** → **[]**: “Выбор” → **[Выбор]** → **[]**: выберите нужную настройку. → **[ОК]**
  - “Тип оповещ.”: Настройка типа будильника.

## **7** **[Сохранить]**

- Если для левой функциональной клавиши не отображается **[Сохранить]**, нажмите **[Парам.]** → **[]**: “Сохранить” → **[Выбор]**





### Примечание:

- Нажмите **[Стоп]**, чтобы полностью отключить будильник.
- Даже если телефон выключен, он автоматически включается и подает сигнал будильника.


---

## Мировое время

Эта функция позволяет выполнять поиск времени городов со всего мира.

- 1** Нажмите **[Меню]**. → **[]**: Выберите . → **[ОК]**
- 2** **[]**: “Мировое время” → **[ОК]**
- 3** **[]**: Выберите нужный город → **[ОК]**



## Приоритетный вызов (SOS-вызов)

Эта функция позволяет попросить помощи у зарегистрированного лица путем вызова или отправки SMS-сообщения, выбрав  (сзади на телефоне).

Телефон подаст звуковой сигнал и совершит вызов номера, сохраненного в списке вызываемых номеров. Затем отправится SMS-сообщение\*<sup>1</sup>. Сохраните телефонные номера в списке (макс. 5 номеров) в требуемом приоритетном порядке.

\*<sup>1</sup> Это действие зависит от настройки “**Выз. или SMS**”. (стр. 47)

### Процедура совершения приоритетного вызова


- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд.
- 2 Телефон набирает 1-го человека из списка. Включится режим свободных рук.
- 3 **Если на звонок ответили**, вы можете начать свой разговор. Вы можете переключиться на следующего человека нажатием **[Отмена]** во время вызова. Нажмите , чтобы завершить вызов.

**ИЛИ**

**Если номер вызываемого абонента занят, отклоняет вызов или не отвечает в течение 20 секунд**, телефон автоматически набирает следующего человека. Телефон продолжит последовательно набирать номера из списка максимум до 2 раз. Затем


телефон отправит сохраненное SMS-сообщение.  
(стр. 32)

### Примечание:

- Вы можете остановить последовательность набора приоритетных номеров, нажав  во время набора.

---

## Сохранение номера для приоритетного вызова


- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[☐]**: Выберите . → **[OK]**
- 2 **[☐]**: “Кнопка SOS” → **[OK]**
- 3 **[☐]**: “Экстрен. номер” → **[OK]**
- 4 **[☐]**: Выберите нужный слот. → **[Парам.]**
- 5 Чтобы вручную сохранить номер:  
**[☐]**: “Редакт.” → **[OK]** → Введите номер телефона абонента. → **[Парам.]** → **[☐]**: “Готово” → **[Выбор]**  
Чтобы сохранить номер из телефонной книги:  
**[☐]**: “Доб. из тел. кн.” → **[OK]** → **[☐]**: Выберите нужный контакт. → **[OK]**

### Примечание:

- Сохранение номеров госучреждений, таких как полиция, спасательные и пожарные службы, не рекомендуется.

---


## Сохранение SMS-сообщения

- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[☐]**: Выберите . → **[OK]**
- 2 **[☐]**: “Кнопка SOS” → **[OK]**
- 3 **[☐]**: “Текст сообщения” → **[OK]**
- 4 Введите сообщение. → **[Парам.]**



## 5 [☐]: “Сохр.” → [Выбор]

### Настройка отправки SMS-сообщения

- 1 Нажмите [Меню]. → [☐]: Выберите  → [ОК]
- 2 [☐]: “Настройки SMS” → [ОК]
- 3 [☐]: “Сохранить отправленное сообщение” → [Парам.]
- 4 [☐]: “Сохр.” → [Выбор]

### Функции вызова услуг мобильной сети

Для получения более подробных сведений об этих услугах и возможностях их предоставления в вашей местности обратитесь к своему оператору сотовой сети/оператору связи.

### Удержание вызова



- 1 Во время разговора нажмите [Парам.].
- 2 [☐]: “удержание” → [Выбор]
- 3 Для выхода из режима удержания нажмите [Парам.].  
→ [☐]: “Извлечь” → [Выбор]

### Ожидание вызова

- 1 Нажмите [↶], чтобы ответить на 2-й звонок.
  - 1-й звонок завершится, если нажать [⏻] во время принятия 2-го звонка.







## Основные операции

---

- 2 После соединения со 2-м звонком переключение между звонками осуществляется нажатием **[Парам.]**. → **[:  
“Переключить” → **[Выбор]****
- 3 Нажмите **[, чтобы завершить вызов.**

---

## Конференц-связь

- 1 После 2-го входящего звонка нажмите **[Ответ]** → **[Парам.]**.
- 2 Чтобы установить конференц-связь, выберите “Конференция”, а затем нажмите **[.
  - Чтобы разделить вызов во время конференц-связи:  
**[: выберите нужного абонента. → **[Парам.]** → **[:  
“Разделить” → **[Выбор]********
- 3 ♦ **Чтобы завершить вызов:**
  - **[Парам.]** → **[: “Зав. один. выз.” → **[Выбор]****♦ **Чтобы завершить конференц-связь:**
  - **[Парам.]** → **[: “Зав. конф.” → **[Выбор]****♦ **Чтобы завершить все вызовы:**
  - **[Парам.]** → **[: “Зав. все выз.” → **[Выбор]****

---

## Настройки безопасности


### PIN-код

Коды PIN1/PIN2 служат для защиты SIM-карты от несанкционированного использования.

Когда включен запрос кода PIN1, при каждом включении телефона требуется ввод кода PIN1.

### Важная информация:

- Если ввести коды PIN1/PIN2 неправильно 3 раза, SIM-карта блокируется. Введите 8-значный код PUK1 для разблокировки кода PIN1 или 8-значный код PUK2 для разблокировки кода PIN2.
- Если вы ввели неверный код PUK1/PUK2 10 раз, обратитесь к своему оператору сотовой сети/оператору связи за дальнейшей информацией.
- Оба кода PIN и PUK назначаются оператором сотовой сети.
- Для функции запроса кода PIN1 нельзя установить значение “Выкл.” на SIM-картах некоторых типов.

- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[☰]**: Выберите . → **[OK]**
- 2 **[☰]**: “Наст. безопасн.” → **[OK]**
- 3 **[☰]**: “Защита SIM1” или “Защита SIM2” → **[OK]**
- 4 **[☰]**: выберите нужную настройку. → **[OK]** или **[Вкл.]** или **[Выкл.]**.
- 5 Введите текущий код PIN1 (от 4 до 8 цифр). → **[OK]**
- 6 Введите новый 4-значный PIN-код. → **[OK]**
- 7 Повторите новый PIN-код. → **[OK]**

---


### Код телефона



Код телефона служит для защиты телефона от несанкционированного использования.

Когда запрос кода телефона включен, при каждом включении телефона требуется ввод кода телефона.

### Важная информация:

- Телефон выключится автоматически после 3 неверных попыток ввода кода телефона. Если вы забыли свой код телефона, обратитесь в авторизованный центр обслуживания.

- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[☰]**: Выберите . → **[OK]**
- 2 **[☰]**: “Наст. безопасн.” → **[OK]**

- 3 : “Безопасн. тел.” → [ОК]
- 4 : “Смен. пароль” → [ОК]
- 5 Введите текущий 4-значный код телефона (по умолчанию: “1122”). → [ОК]
- 6 Введите новый 4-значный код телефона. → [ОК]
- 7 Повторите новый код телефона. → [ОК]

---

## Камера

Активировав камеру, вы можете делать с ее помощью фотоснимки.




### Примечание:

- Если на объективе камеры присутствуют отпечатки пальцев, изображение может получиться размытым. В этом случае протрите объектив мягкой и сухой тканью.
- Если вы замечаете, что затвор срабатывает слишком медленно, сделайте копию важных данных и отформатируйте карту microSD на компьютере.

---

## Фотографирование

Телефон может делать снимки и сохранять их в папке “Photos” в выбранной позиции памяти. Сведения об этом см. в настройках камеры.

- 1 [Меню] → : Выберите . → [ОК]
- 2 Направьте камеру на объект и держите телефон неподвижно.
  - Чтобы увеличить или уменьшить масштаб, нажмите и удерживайте .

### 3 Нажмите [⏏], чтобы снять фотографию.

- Следующие параметры доступны в течение 10 секунд при нажатии [Парам.] после съемки фотографии.
  - “Отправить”
  - “Удалить”

---

## Параметры камеры

Во время использования режима камеры доступны следующие параметры, которые вызываются нажатием [Парам.]:


- “Пер. на вид. рег.”: используется для перехода в режим видеозаписи.

**Примечание:**

Требуется карта microSD.

- “Фотографии”: используется для просмотра фотографий.
- “Наст. камеры”: используется для настройки функций, таких как подавление мерцания, режиме сцены, баланса белого и функция таймера задержки.
- “Наст. изобр.”: используется для настройки разрешения и качества изображения.
- “Хранилище”: если установлена карта памяти для сохранения изображений, следует установить параметр “Карта памяти”. Если карта памяти не используется, изображения сохраняются на телефон.
- “Восст. исх. пар.”: используется для сброса пользовательских параметров, кроме настроек “Размер изобр.”.

### Просмотр изображений


- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[⏮]**: Выберите . → **[ОК]**
- 2 **[⏮]**: “Просм. изобр.” → **[ОК]**
- 3 **[⏮]**: Выберите нужный файл. → **[⏪]**
  - Номер файла и доступные функциональные клавиши отображаются на дисплее после появления на нем изображения.
  - Нажмите **[⏮]**, чтобы просмотреть нужное изображение.
  - Нажмите **[3]**, чтобы повернуть изображение по часовой стрелке на 90 градусов. Нажмите **[1]** снова, чтобы повернуть изображение в его исходное положение.

#### Примечание:

- Если вы просматриваете сохраненные файлы после удаления файлов, они могут быть неправильно отсортированы.

---

### Параметры просмотра изображений

Нажмите **[Меню]**. → **[⏮]**: Выберите . → **[ОК]** → **[⏮]**: “Просм. изобр.” → **[ОК]** → **[⏮]**: Выберите нужное изображение. → **[Парам.]**:

- “**Вид**”: позволяет просматривать сохраненные изображения.
- “**Отправить**”: позволяет отправлять файлы изображений, используя передачу данных Bluetooth.
- “**Использ. как**”: позволяет использовать изображение в качестве заставки или экрана включения/выключения телефона.
- “**Переименовать**”: позволяет изменять имя файла (стр. 24).

- “Удалить”: используется для удаления выбранного файла.
- “Хранилище”: позволяет сохранять изображения на телефон или карту памяти.
- “Дан. изображ.”: показывает имя файла, разрешение, размер и время создания.


---

## Файловый менеджер

В телефоне присутствует файловый менеджер, интерфейс пользователя которого позволяет управлять файлами и папками.

---

### Открытие папки или файла в памяти

- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[☰]**: Выберите . → **[ОК]**
- 2 **[☰]**: выберите необходимую позицию памяти (корневой каталог). → **[☐]**
- 3 **[☰]**: Выберите нужную папку или файл.
  - ◆ Если выбрана папка:
    - **[Парам.]** → **[☰]**: “Открыть” → **[Выбор]**
  - ◆ Если выбран файл:
    - Перейдите к шагу 4.
- 4
  - ◆ Чтобы просмотреть файл изображения:
    - **[Парам.]** → **[☰]**: “Вид” → **[Выбор]**
  - ◆ Чтобы воспроизвести звуковой файл:
    - **[Парам.]** → **[☰]**: “Воспроизв.” → **[Выбор]**
  - ◆ Чтобы подтвердить сведения о файле:

– [Парам.] → [☐]: “Сведения” → [Выбор]

---

### Параметры папки

Если в телефоне или на карте памяти выбрана папка с файлом, на выбор доступны следующие параметры.

- |   |   |
|---|---|
| – “Открыть”   | – “Переименовать”                             |
| – “Новая папка”: используется для создания папки в текущей папке. | – “Удалить”: используется для удаления папки. |
- 

### Параметры файла

- |   |                   |
|---|-------------------|
| – “Вид”   | – “Переименовать” |
| – “Дан. изображ.”   | – “Удалить”       |
| – “Отправить”   | – “Копировать”    |
| – “Использ. как”: позволяет использовать файл в качестве заставки или экрана включения/выключения телефона. | – “Переместить”   |
| – “Новая папка”: используется для создания папки в текущей папке.   | – “Сведения”      |
- 

#### Примечание:

- Если вы просматриваете сохраненные файлы после удаления файлов, они могут быть неправильно отсортированы.



## Список меню



### Меню “Мультимедиа”

Чтобы войти в следующие подменю, нажмите [Меню]. → [☐]:

Выберите . → [OK]

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Стр.
Просм. изобр.	—	—	38
Видеозапись	—	—	37



### Меню “Сообщения”

Чтобы войти в следующие подменю, нажмите [Меню]. → [☐]:

Выберите . → [OK]

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Стр.
Напис. сообщ.	—	—	25
Входящие	—	—	26
Черновики	—	—	—
Исходящие	—	—	—
Отправ. сообщ.	—	—	—

## Настройка телефона

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Стр.
Шир. вещ. сооб.	SIM 1	Режим получ.	—
		Наст. канала	—
		Языки	—
		Читать сообщ.	—
	SIM 2	Режим получ.	—
		Наст. канала	—
		Языки	—
		Читать сообщ.	—
Настройки SMS	SIM 1	—	—
	SIM 2	—	—
	Сост. памяти	—	—
	Счетчик сооб.	—	—
	Сохранить отправленное сообщение	—	—
	Предпочт. хранилище	—	—



## Меню “Тел. книга”

Чтобы войти в следующие подменю, нажмите [Меню]. → [☐]:

Выберите [☐]. → [ОК]

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Подменю 4	Стр.
Доб. нов. конт.	Выбор	—	—	—
	Группы	—	—	—
	Наст. тел. кн.	Предпочт. хранилище	—	—
		Быстрый набор	Состояние	—
			Введ. номера	—
		Доп. номера	фиксир. набор	—
		Сост. памяти	—	—

## Настройка телефона



### Меню “Настройки”

Чтобы войти в следующие подменю, нажмите [Меню]. → [ ]:

Выберите [ ] → [ОК]

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Подменю 4	Стр.
Профили	Общий	Актив .	—	—
		Настроить	Тип оповещ.	—
			Тип звонка	—
			Мелод. звонка	—
			Громк. звонка	—
			Сообщение	—
			Клавиатура	—
			Громк. сиг. к лав.	—
			Сист. оповещ.	—
		Сброс	—	—
	Без звука	Актив .	—	—
	Совещание	Актив .	—	—
		Настроить	Тип оповещ.	—
			Тип звонка	—
			Мелод. звонка	—
			Громк. звонка	—

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Подменю 4	Стр.
Профили	Совещание	Настроить	Сообщение	—
			Клавиатура	—
			Громк. сиг. к лав.	—
			Сист. оповещ.	—
		Сброс	—	—
	На улице	Актив.	—	—
		Настроить	Тип оповещ.	—
			Тип звонка	—
			Мелод. звонка	—
			Громк. звонка	—
			Сообщение	—
			Клавиатура	—
			Громк. сиг. к лав.	—
			Сист. оповещ.	—
		Сброс	—	—
Парам. двух SIM	Откр. обе SIM	—	—	—
	Открыта SIM1	—	—	—
	Открыта SIM2	—	—	—
	Авиарежим	—	—	—

## Настройка телефона

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Подменю 4	Стр.
Наст. тел.	Время и дата	Уст. город	—	—
		Уст. вр./ дату	—	—
		Уст. формат	—	—
			—	—
		Об.с уч.ч.пояс.	—	—
	Язык	—	—	—
	Язык ввода	—	—	—
	Экран	Обои <sup>*1</sup>	—	—
		Вкл. экран <sup>*1</sup>	—	—
		Выкл. экран <sup>*1</sup>	—	—
		Дата и время	—	—
		Показать имя сети	—	—
	Назн. клавиши	Вверх	—	—
		Вниз	—	—
	Автообн.вре м.	—	—	—
	Другие настр.	Подсвет. ЖКД	—	—
		Время (с)	—	—

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Подменю 4	Стр.
Кнопка SOS	Кнопка SOS	—	—	—
	Текст сообщения	—	—	—
	Экстрен. номер	—	—	—
	Выбер. SIM-кар.	—	—	—
	Выз. или SMS	—	—	—
Наст. сети	SIM 1	Выбор сети	—	—
	SIM 2	Выбор сети	—	—
	Наст. GPRS	—	—	—
Наст. безопасн.	Защита SIM1	Блокир. PIN	—	—
		Смен. код PIN	—	—
		Смен. код PIN2	—	—
	Защита SIM2	Блокир. PIN	—	—
		Смен. код PIN	—	—
		Смен. код PIN2	—	—
	Безопасн. тел.	Блок. тел.	—	—
		Смен. пароль	—	—

## Настройка телефона

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Подменю 4	Стр.
Наст. безопасн.	Автомат. блок. экрана	—	—	—
	Конфиденц.	Блок журн. выз.	—	—
		Блок сообщ.	—	—
		Блок тел. кн.	—	—
		Блок диспетч. файл.	—	—
Восстан. настр.	—	—	—	—

- \*1 Чтобы выбрать предустановленный рисунок, выберите **“Система”**.  
 Чтобы выбрать для фона один из своих файлов изображений,  
 выберите **“Опред. польз.”**.



### Меню “Центр вызовов”

Чтобы войти в следующие подменю, нажмите [Меню]. → [☐]:

Выберите  → [OK]

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Подменю 4	Стр.
Журнал выз.	Пропущ. выз.	—	—	—
	Иск. вызовы	—	—	—



Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Подменю 4	Стр.
Журнал выз.	Вход. вызовы	—	—	—
	Все вызовы	—	—	—
	Удал. жур. выз.	Исх. вызовы	—	—
		Пропущ. выз.	—	—
		Вход. вызовы	—	—
		Все вызовы	—	—
	Таймеры выз.	—	—	—
Наст. вызовов	SIM1 : наст. выз.	Ожид. вызова	—	—
		Переадр. выз.	—	—
		Запрет вызова	—	—
		Перекл. линий	—	—
	SIM2 : наст. выз.	Ожид. вызова	—	—
		Переадр. выз.	—	—
		Запрет вызова	—	—
		Перекл. линий	—	—

## Настройка телефона

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Подменю 4	Стр.
Наст. вызовов	Расшир. наст.	Автом. набор	—	—
		Напом. вр. выз.	—	—
		Режим ответа	Любая клав.	—
			Автомат. ответ в реж. гарнитуры	—



### Меню “Организер”

Чтобы войти в следующие подменю, нажмите [Меню]. → [☐]:

Выберите . → [OK]

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Стр.
Будильник	—	—	29
Мировое время	—	—	30
Bluetooth	Питание	—	—
	Видимость	—	—
	Мое устр.	—	—
	Мое имя	—	—
Ярлыки	Напис. сообщ.	—	—
	Сообщения	—	—
	Доб. нов. конт.	—	—
	Будильник	—	—
Инструм. SIM (Для SIM 1)	—	—	—

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Стр.
Инструм. SIM (Для SIM 2)	—	—	—



Меню “Диспетч. файл.”

Чтобы войти в следующие подменю, нажмите [Меню]. → [☰]:

Выберите → [OK]

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Стр.
Тел.	Открыть	—	—
	Переименовать	—	—
Карта памяти	Открыть	—	—
	Переименовать	—	—
	Сведения	—	—



Меню “Камера”

Чтобы войти в следующие подменю, нажмите [Меню]. → [☰]:

выберите → [OK] → [Парам.]

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Стр.
Пер. на вид. рег.	Переключить на камеру	—	—
	Наст. видеокам.	Устран. мерц.	—
	Восст. иск. пар.	—	—
Фотографии	—	—	—

## Настройка телефона

---

Подменю 1	Подменю 2	Подменю 3	Стр.
Наст. камеры	Устран. мерц.	—	—
	Сюжет. режим	—	—
	Баланс белого	—	—
	Тайм. задерж.	—	—
Наст. изобр.	Размер изобр.	—	—
	Кач-во изобр.	—	—
Хранилище	Тел.	—	—
	Карта памяти	—	—
Восст. иск. пар.	—	—	—

## Использование беспроводного соединения Bluetooth®





Этот телефон поддерживает беспроводную технологию Bluetooth и может подключаться к устройствам с поддержкой Bluetooth (например, гарнитурам, автомобильным комплектам громкой связи и др.) с радиусом действия приibl. 10 метров. Проконсультируйтесь с производителями других устройств, чтобы определить их совместимость с этим телефоном.

### Примечание:

- Беспроводная технология Bluetooth использует радиоволны, и поэтому в некоторых местах могут быть ограничения на использование. Обратитесь за справочной информацией в местные органы власти.
- Использование Bluetooth повышает энергопотребление и снижает время автономной работы. Отключайте эту функцию, когда она вам не нужна, чтобы продлить время автономной работы.
- Данный телефон поддерживает следующие профили Bluetooth: HSP/HFP/OPP
- Когда телефон одновременно подключен к беспроводной гарнитуре по Bluetooth и проводной гарнитуре, для вывода звука проводная гарнитура получает приоритет над беспроводной Bluetooth-гарнитурой.

## Включение и выключение Bluetooth

Чтобы начать использовать Bluetooth, включите соответствующую функцию. По умолчанию установлено значение “**Выкл.**”.


- 1 Нажмите **[Меню]**. → **[**: Выберите . → **[ОК]**
- 2 **[**: “Bluetooth” → **[ОК]**
- 3 **[**: “Питание”

### 4 Нажмите [Вкл.] или [Выкл.] → [🔌]

---

#### Возможности Bluetooth

Чтобы использовать телефон совместно с другим устройством Bluetooth, сначала необходимо зарегистрировать телефон и другое устройство друг с другом. Этот процесс называется “сопряжение”. Чтобы выполнить сопряжение, ваш телефон и другое устройство должны быть видны друг для друга.

В меню Bluetooth доступны следующие возможности. Нажмите [Меню] → [☰]: Выберите  → [ОК] → [☰]: “Bluetooth” → [ОК]:

- ◆ “Питание”: включает/выключает Bluetooth.
- ◆ “Видимость”: делает телефон видимым/невидимым для других Bluetooth-устройств.
- ◆ “Мое устр.”: позволяет находить и добавлять новые Bluetooth-устройства в список сопряженных устройств.
- “Поиск нов. устр.”: ищет новые Bluetooth-устройства и выводит список найденных устройств.  
При выборе сопряженного Bluetooth-устройства из списка доступны следующие параметры.
  - “Подключить”: Подключение или отключение сопряженного аудиоустройства.
  - “Переименовать”: позволяет редактировать название сопряженного устройства.
  - “Удалить”: отменяет сопряжение для сопряженного устройства.

- **“Удалить все”**: отменяет сопряжение для всех сопряженных устройств.

◆ **“Мое имя”**: позволяет редактировать название своего телефона, которое отображается для других Bluetooth-устройств.

---

## Использование USB-соединения

Вы можете подключить свой телефон к компьютеру с помощью USB-кабеля (не входит в комплект поставки). Такое соединение позволяет осуществлять копирование данных между телефоном/картой памяти и компьютером.

- 1 Подключите телефон к компьютеру с помощью USB-кабеля.
- 2 Выберите **“Запоминающее устройство”**.
- 3 Используя компьютер, откройте на нем нужную папку в телефоне/карте памяти.
- 4 Используя компьютер, перетащите файлы и папки, которые необходимо скопировать.

### Важная информация:

- Во время передачи данных не отсоединяйте USB-кабель от телефона и компьютера, поскольку это может привести к повреждению данных на вашем телефоне/карте памяти.  
После завершения передачи данных вернитесь на экран USB-накопителя на своем компьютере и безопасно отключите телефон от него.

### Устранение неполадок

Если проблема не устраняется после выполнения инструкций из этого раздела, выключите телефон, извлеките батарею, а затем повторно вставьте ее и включите телефон спустя приблизительно 1 минуту.



---

#### Сообщения на дисплее

Сообщение на дисплее	Причина/решение
Нет сети	Отсутствует покрытие сети в вашем текущем местоположении. Просмотрите текущее состояние и переместитесь в другое место с лучшим уровнем приема.
SIM заблокир. или PUK заблокир.	Код PUK1/PUK2 введен неправильно 10 раз, из-за чего код PUK1/PUK2 заблокировался. Обратитесь к своему оператору сотовой сети/оператору связи.
Ош. зарядки	Заряжайте батарею только в диапазоне температур от 5 °C до 35 °C.
Может повредить слух, увеличить?	Это сообщение отображается при попытке установить громкость наушников на определенный уровень. Настройте громкость.



## Общее использование

Неисправность	Причина/решение
Даже после установки заряженной батареи телефон не включается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Зажмите  примерно на 2 секунды, чтобы включить питание.</li> </ul>
Телефон не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Убедитесь в том, что SIM-карта и батарея установлены надлежащим образом (стр. 3).</li> <li>● Полностью зарядите батарею (стр. 5).</li> </ul>
Контакты из списка контактов не отображаются надлежащим образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Отображаться могут только знаки, поддерживаемые этим телефоном.</li> </ul>
Сведения на дисплее отображаются на незнакомом языке.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Измените язык меню дисплея.</li> </ul>
Низкий уровень заряда батареи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Полностью зарядите батарею (стр. 5).</li> </ul>
Батарея была полностью заряжена, но <ul style="list-style-type: none"> <li>– индикатор  все еще красный или</li> <li>– время работы от батарей сократилось.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Протрите полюса батарей (<math>\oplus</math>, <math>\ominus</math>) и зарядные контакты сухой тканью и зарядите еще раз.</li> <li>● Необходимо заменить батарею (стр. 3).</li> </ul>

Неисправность	Причина/решение
Слышны шумы, звук появляется и исчезает.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Вы используете телефон в месте с сильными электромагнитными помехами. Переместитесь в место вдали от источника помех.</li><li>● Слабый сигнал сети GSM. Просмотрите текущее состояние и переместитесь в другое место, где отображается больше полосок индикатора приема (стр. 7).</li></ul>
Телефон не звонит.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Выключена громкость звонка.</li><li>● Настройте громкость звонка.</li></ul>
Не могу отправлять SMS-сообщения.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Включена функция набора разрешенного номера.</li><li>● Выключите ее.</li></ul>
Не могу получать SMS-сообщения.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Передача SMS-сообщения была прервана. Дождитесь завершения отправки SMS-сообщения, прежде чем пользоваться другими функциями телефона.</li></ul>
Не могу принять уведомление о получении сообщения голосовой почты.	<ul style="list-style-type: none"><li>● При заполнении памяти для SMS-сообщений вы не сможете принимать уведомления о получении сообщений голосовой почты. Удалите ненужные SMS-сообщения, чтобы принимать уведомления о получении сообщений голосовой почты (стр. 27).</li></ul>

Неисправность	Причина/решение
Не могу принять SMS-сообщение, хотя в телефоне достаточно места в памяти.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Некоторые типы SMS-сообщений могут приниматься только SIM-картой. Просмотрите состояние памяти SIM-карты и удалите ненужные SMS-сообщения (стр. 27).</li> </ul>
Не могу принять сообщение электронной почты.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данный телефон поддерживает только службу передачи SMS-сообщений. Подробнее об этом можно узнать у оператора сотовой сети/оператора связи.</li> </ul>
В телефон попала жидкость или другая влага.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите адаптер для сети переменного тока от телефона. Извлеките из телефона SIM-карту, карту microSD и батарею и дайте им просохнуть не менее 3 дней. После полного высыхания телефона вставьте SIM-карту, карту microSD и батарею в телефон. Затем повторно подключите адаптер для сети переменного тока, чтобы зарядить батарею перед использованием. Если телефон не работает надлежащим образом, обратитесь в место покупки или ближайший центр обслуживания Panasonic.</li> </ul>

### Осторожно:

- Во избежание серьезного повреждения не используйте микроволновую печь для ускорения сушки.



## Информационные центры Panasonic

Страна	Телефон Информационного Центра
Россия	8 (800) 200-21-00
Беларусь	8 (820) 007-1-21-00
Україна	0 (800) 309-880
საქართველო	0 (800) 100 110
Moldova	0 (800) 61-444
Қазақстан	8-800-0-809-809
Кыргыз Республикасы	00-800-0101-0021
Հայաստան	0(800)01-005
Azərbaycan	+994-(12)-465-10-11*
Тоҷикистон	+992 (44) 640-44-00*
Ўзбекистон	+998 (71) 147-67-77*
Türkmenistan	+380 (44) 490-38-98**

Подробнее о Информационных Центрах компании Panasonic -  
<http://www.panasonic.com/ru/contact-us.html>



\* Тарификация звонков согласно действующим тарифам операторов связи

\*\* Тарификация звонков осуществляется по международным тарифам

## Графические символы, используемые на оборудовании, и их описания

Символ	Описание	Символ	Описание
	Переменный ток (AC)		Оборудование класса II (оборудование, в котором защита от удара электрическим током реализована за счет двойной изоляции или усиленной изоляции)
	Постоянный ток (DC)		“ВКЛ.” (питание)
	Защитное заземление		“ВЫКЛ.” (питание)
	Защитное приваренное заземление		Ожидание (питание)
	Функциональное заземление		“ВКЛ.”/“ВЫКЛ.” (питание, путем нажатия)
	Для использования только в помещении		Предупреждение, опасность удара электрическим током

## Срок службы изделия

Установленный производителем срок службы изделия равен 3 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### Меры предосторожности при обращении с сетевыми адаптерами:

1. Запрещается изменять, модифицировать или ремонтировать сетевой адаптер.
2. Запрещается вынимать или вставлять кабель питания влажными руками.
3. Запрещается наступать на кабель питания, располагать его там, где он или разъем питания могут быть повреждены.
4. Запрещается применять сетевой адаптер в местах, подверженных воздействию воды или сильно загрязненных местах.
5. Запрещается устанавливать сетевой адаптер в таких местах, где он может легко упасть или быть поврежденным сильным колебанием.
6. Запрещается применять сетевой адаптер в сетевых розетках с некачественным соединением.
7. Запрещается применять сетевой адаптер для работы с напряжением питания, отличным от 220-240 В (V) переменного тока.
8. Запрещается применять сетевой адаптер с любым другим оборудованием.
9. Регулярно удаляйте любую грязь с кабеля питания.
10. Если аппарат не эксплуатируется в течение продолжительного времени (несколько месяцев и более), отсоедините сетевой адаптер от розетки сети питания переменного тока.

### Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами:

Для снижения риска возгорания или нанесения повреждений прочитайте и соблюдайте данные указания:

1. Применяйте аккумуляторы только установленного образца.
2. Запрещается бросать аккумуляторы в огонь. Они могут взрываться.  
Изучите местные правила утилизации отходов в отношении специальных указаний по утилизации аккумуляторов.
3. Запрещается открывать или разбирать аккумулятор. Вытекающий электролит обладает коррозионным действием и может вызвать ожоги или повреждения глаз или кожи. При попадании в пищеварительный тракт электролит может вызвать отравление.
4. Уделяйте особое внимание обращению с аккумуляторами, чтобы не допустить короткого замыкания клемм аккумулятора с электропроводными материалами, например, кольцами, браслетами и ключами. Аккумулятор и/или изделие из электропроводного материала могут перегреться и вызвать ожоги.
5. Заряжайте аккумулятор, входящий в комплект поставки или идентифицированный для применения с данным изделием, только в соответствии с указаниями и ограничениями, представленными в настоящем Руководстве.
6. При неправильно проведенной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Заменяйте только таким же аккумулятором или аккумулятором эквивалентного типа, рекомендованным производителем.

### Указатель

- B** Bluetooth: 53
- P** PIN: 34  
PUK: 35, 56
- S** SIM-карта: 3  
SMS-сообщение: 25
- U** USB  
Зарядка: 5  
Подключение к компьютеру: 55
- Б** Батарея: 3, 7  
Без звука: 22  
Будильник: 29  
Быстрый набор: 21
- В** Ввод текста: 24  
Включение/выключение питания: 8
- Г** Голосовая почта: 23
- Ж** Журнал вызовов: 21, 23
- К** Как делать вызовы: 21  
Как отвечать на вызовы: 22  
Камера: 36  
Карта microSD: 3  
Код телефона: 35  
Конференц-связь: 34
- М** Международный вызов: 21  
Мировое время: 30
- О** Ожидание вызова: 33  
Отклонение вызова: 22
- П** Параметры телефонной книги: 43  
Пауза: 21  
Приоритетный вызов (SOS-вызов): 31  
Пропущенные вызовы: 22  
Просмотр изображений: 38
- С** Свободные руки: 22  
Сообщение на дисплее: 56  
Список меню: 41
- Т** Телефонная книга: 21, 27
- У** Удержание вызова: 22, 33  
Устранение неполадок: 56
- Ф** Файловый менеджер: 39
- Э** Эквалайзер управления частотой: 22









**Панасоник Корпорэйшн**

1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака 571-8501, Япония

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2019



\*PNQP1485ZA\*

**PNQP1485ZA** PP0719KT0